

Danimarka'da Belediyeye Kayıt

Danca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Belediyede ilk cümleler.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Kayıt olmak istiyorum.	Jeg vil gerne registreres.	yay vil gerne re-yist-re-res
CPR numarası almak istiyorum.	Jeg vil gerne have et CPR-nummer.	yay vil gerne he et se-pe-er-nommer
Yeni taşındım.	Jeg er lige flyttet hertil.	yay er li flüdet hertil
Adım Ali Yılmaz.	Jeg hedder Ali Yılmaz.	yay hedhır Ali Yılmaz
Randevum var.	Jeg har en tid.	yay har en ti
Randevu gerekiyor mu?	Skal jeg bestille tid?	skal yay bes-ti-le ti

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Her er mit pas.	her er mit pas
Oturum iznim var.	Jeg har opholdstilladelse.	yay har op-hols-ti-la-dhel-se
İş sözleşmem burada.	Her er min ansættelseskontrakt.	her er min an-se-tel-ses-kont-rakt
Kira sözleşmem burada.	Her er min lejekontrakt.	her er min la-ye-kont-rakt
Doğum belgem var.	Jeg har min fødselsattest.	yay har min födh-sel-sa-test
Tercümesi var.	Der er en oversættelse.	der er en o-ver-se-tel-se

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Adresiniz ne?	Hvad er din adresse?	vadh er din ad-re-se
Ne zaman geldiniz?	Hvornår kom du hertil?	vornor kom du hertil
Ne kadar kalacaksınız?	Hvor længe bliver du?	vor lenge blivr du
Çalışıyor musunuz?	Arbejder du?	ar-bay-dhır du
Medeni durumunuz nedir?	Er du gift?	er du gift
Aileniz var mı?	Har du familie med?	har du fa-mi-lye medh

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Danca	Okunuşu
Bir hafta önce geldim.	Jeg kom for en uge siden.	yay kom for en uge siden
Üç aydan uzun kalacağım.	Jeg bliver længere end tre måneder.	yay blivir le-nge-re en tre mo-ne-dhir
Burada çalışıyorum.	Jeg arbejder her.	yay ar-bay-dhir her
Yalnız yaşıyorum.	Jeg bor alene.	yay bor a-le-ne
Ailemle birlikteyim.	Jeg bor med min familie.	yay bor medh min fa-mi-lye
Bekârim.	Jeg er ugift.	yay er ugift
Evliyim.	Jeg er gift.	yay er gift

Sonraki Adımlar

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Danca	Okunuşu
CPR numaram ne zaman gelir?	Hvornår får jeg mit CPR-nummer?	vornor for yay mit se-pe-er-nommer
Sağlık kartı ne zaman gelir?	Hvornår får jeg sundhedskortet?	vornor for yay sun-dhedhs-kor-tet
MitID nasıl alınır?	Hvordan får jeg MitID?	vordan for yay mi-ti-di
Aile hekimi seçmem gerekiyor mu?	Skal jeg vælge en læge?	skal yay velye en leye
Belge alabilir miyim?	Kan jeg få en bopælsattest?	kan yay fo en bo-pel-sa-test
Başka ne yapmam gerekiyor?	Hvad skal jeg ellers gøre?	vadh skal yay elers göre

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Goddag, hvad kan jeg hjælpe med? İyi günler, buyurun.
Siz	Jeg vil gerne registreres. Jeg er lige flyttet hertil. Kayıt olmak istiyorum. Yeni taşındım.
Görevli	Har du pas og opholdstilladelse? Pasaportunuz ve oturma izniniz var mı?
Siz	Ja, jeg har begge dele. Evet, ikisi de burada.
Görevli	Hvad er din adresse? Adresiniz ne?
Siz	Nørregade 12, København. Nørregade 12, Kopenhag.
Görevli	Har du en lejekontrakt? Kira sözleşmeniz var mı?
Siz	Ja, her er den. Evet, burada.
Görevli	Fint, så registrerer jeg dig. Tamam, kaydınızı yapıyorum.
Siz	Hvornår får jeg mit CPR-nummer? CPR numaram ne zaman gelir?
Görevli	Om et par uger med posten. Birkaç hafta içinde postayla gelir.
Siz	Mange tak. Teşekkür ederim.

Danimarka'da Bilmeniz Gerekenler

CPR-nummer her şeyin anahtarı: Danimarka'da bu numara olmadan banka hesabı açılmaz, sağlık kartı alınamaz, telefon aboneliği yapılamaz. Başvuru **kommune**'ye (belediye) yapılır.

Üç ay koşulu: kayıt genellikle üç aydan uzun kalacaklara yapılır ve kayıtlı bir adres gerekir. Ev ararken adrese kayıt yapılıp yapılamayacağını sorun.

MitID olmadan hayat zor: Danimarka'da dijital kimlik *MitID*'dir; devlet işlemleri, banka ve faturalar hep onunla yürür. CPR aldıktan sonra ilk işiniz olsun.

Sağlık kartı otomatik gelir: kayıt sonrası *sundhedskort* (sarı kart) postayla gönderilir ve üzerinde aile hekiminiz yazar. Doktora giderken bu kart istenir.